

OBSAH

ÚVOD	2
Celkové zobrazenie.....	2
Napájanie	3
Inicializácia	4
Klávesnica	5
Obrazovka.....	6
Hlavné menu.....	6
SLOVNÍK.....	7
UŽÍVATEĽSKÝ SLOVNÍK.....	12
GRAMATIKA.....	13
FRAZEOLOGICKÁ PRÍRUČKA	13
NEPRAVIDELNÉ SLOVESÁ	13
ZNÁME IDIÓMY	14
TELEFÓNY.....	14
PLÁNOVAČ.....	15
KALKULAČKA.....	16
METRICKÁ KONVERZIA	17
KONVERZIA MENY	17
SLOVNÁ HRA "ŠIBENICA"	17
SVETOVÝ ČAS	18
MIESTNY ČAS	18
PREPOJENIE S PC	19
NASTAVENIE.....	20
Jazyk rozhrania	20
Rozšírené hľadanie.....	20
Zámok pre slang	20
Zvuk kláves.....	20
Hodiny.....	21
Formát dátumu.....	21
Časový formát	21
Alarm plánovača	21
Denný budík	21
Kontrola pamäte.....	22
Mazanie údajov	22
Nastaviť heslo	22
Bezpečnostný režim	23
Nastaviť kontrast	23
Voľby pre reč.....	23
Nastaviť čas vypnutia.....	23

ÚVOD

Ďakujeme Vám za zakúpenie produktu SENCOR SDN 440T, ktorý predstavuje poslednú generáciu najvýkonnejších integrovaných jazykových systémov.

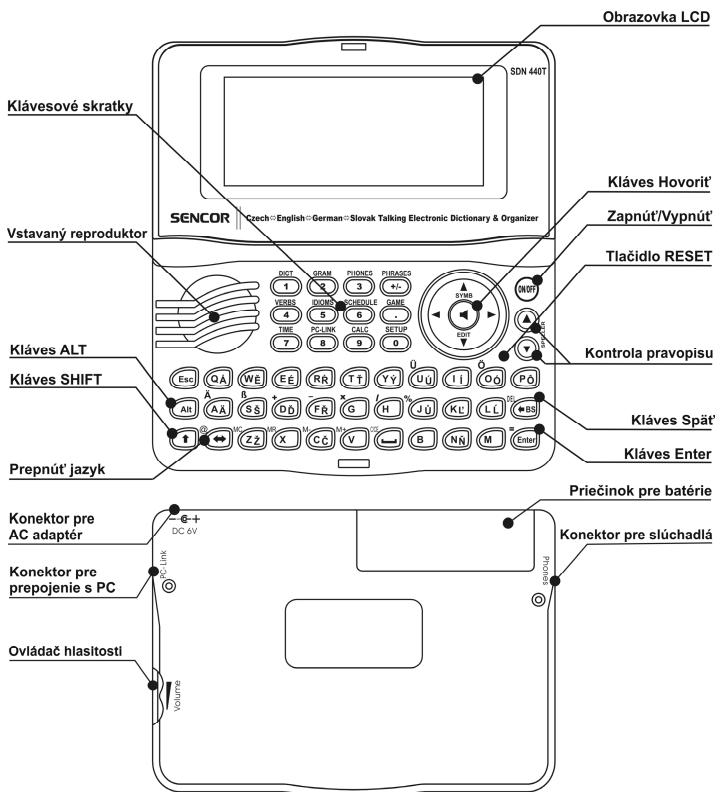
Vlastnosti produktu SENCOR SDN 440T:

- ❖ *Hlavná slovná zásoba (Slovníky anglicko – nemecko – český, anglicko – nemecko – slovenský) celkovo približne 650 000 slov, vrátane všeobecných, medicínskych, technických, právnických, obchodných termínov ako aj slangových výrazov*
- ❖ *Elektronický sprievodca anglickou gramatikou*
- ❖ *Výber najpoužívanejších amerických a nemeckých idiémov*
- ❖ *Anglické a nemecké nepravidelné slovesá*
- ❖ *Česko-anglicko-nemecko-slovenská frazeologická príručka na 12 tém*
- ❖ *Pokročilá anglická a nemecká syntéza reči (vrátane reproduktora, slúchadiel)*
- ❖ *Funkcia zaznamenávania nových slov*
- ❖ *Okamžitý spätný preklad*
- ❖ *Systém kontroly pravopisu*
- ❖ *128-kilobajtový česko-anglicko-nemecko-slovenský osobný organizér na plánovanie a telefónne čísla, vybavený funkciou vyhľadávania*
- ❖ *Kalkulačka*
- ❖ *Metrické a menové prevodníky*
- ❖ *Miestny a svetový čas*
- ❖ *Výmena údajov s PC*
- ❖ *Viacjazyčné rozhranie*
- ❖ *Systém ochrany údajov*
- ❖ *Uzamknutie slangu*
- ❖ *Externý napájací konektor pre činnosť AC*

Keďže výrobca sa neustále snaží zlepšovať kvalitu a výkonnosť produktu, niektoré charakteristiky zakúpeného zariadenia môžu byť mierne odlišné od popisu v tejto príručke.

Celkové zobrazenie

Celkové zobrazenie a vonkajšie črty produktu SENCOR SDN 440T sú znázornené nižšie.



Napájanie

Produkt SDN 440T je napájaný dvoma batériami AAA (LR03).

Keď sú batérie takmer vybité, zobrazí sa výstražná správa.

Aby sa predišlo nadmernej spotrebe batérií a následnej strate údajov v pamäti RAM, v prípade slabých batérií sa vypne funkcia hovorenia.

Ak chcete úplne obnoviť funkčnosť zariadenia a predísť riziku straty údajov užívateľa, vymeňte čo najskôr celú sadu batérií. Nekombinujte staré a nové batérie.

- ✓ Ak pripojíte AC adaptér, počas 1 minúty sa obnoví úplná funkčnosť zariadenia.
- ✓ Pri používaní funkcií hovorenia a prepojenia s PC sa odporúča použiť externé napájanie.

Ako vymeniť batérie

- Uistite sa, že zariadenie je vypnuté. Stlačením tlačidla ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté) vypnete zariadenie.
- ✓ Nikdy sa nepokúšajte zo zariadenia vybrať batérie, kým je zapnuté. Môže to zariadenie vážne poškodiť. Ak máte ťažkosti s vypnutím zariadenia, stlačte tlačidlo RESET na pravej strane klávesnice (nad tlačidlom O) a reštartujte systém.
- Odstráňte kryt priečinka pre batérie posunutím smerom od zariadenia.
- Odstráňte použité batérie a nahraďte ich novými.
- ✓ Keď vymieňate batérie, máte 2 minúty na to, aby ste ich v zariadení nahradili novými bez rizika straty údajov uložených v pamäti RAM. **Neprekračujte dvojminútový limit!** Výrobca ani dodávateľ nemôžu byť braní na zodpovednosť za stratu údajov užívateľa.
- Uistite sa, že ste batérie umiestnili podľa značiek polaritý (+ -) vo vnútornej časti priečinka.
- Kryt priečinka pre batérie vráťte na pôvodné miesto posunutím smerom k zariadeniu. Uistite sa, že kryt sedí správne na svojom mieste.
- ✓ Produkt SDN 440T je vybavený prípojkou pre externé napájanie.
- ✓ **Použitie nevhodného externého napájania môže spôsobiť zlyhanie zariadenia a neplatnosť záruky.** AC/DC adaptér by mal poskytovať 6V a min. 300mA DC.
- ✓ Komunikácia s PC spotrebúva značné množstvo energie. Počas týchto činností sa vždy snažte používať externé napájanie.

Inicializácia

Inicializačná rutina sa spustí:

- keď sa zariadenie po prvý krát zapne;
- keď vyberiete batérie (napr. počas výmeny);
- po reštartovaní systému pomocou tlačidla RESET.
- ✓ Tlačidlo RESET sa nachádza na pravej strane klávesnice (nad tlačidlom O). Môžete sa k nemu dostať akýmkoľvek tenkým objektom ako napr. spinkou. Nikdy nepoužívajte na tento účel ihlu alebo špendlík, pretože by to mohlo poškodiť zariadenie.
- Ak sa zobrazí správa *Inicializovať systém?* (y/n), stlačte tlačidlo N, aby ste prerušili inicializáciu a užívateľské prispôsobenie.
- Potom sa zobrazí správa *Vymazať údaje užívateľa?* (y/n) Stlačte tlačidlo N, aby ste si uložili vaše údaje.

Správa *Systém inicializovaný!* naznačuje, že inicializácia systému bola dokončená a výrobcami definované predvolené nastavenia sa obnovili.

Klávesnica

Štandardná klávesnica podľa americkej normy je kombinovaná s českým, slovenským a nemeckým usporiadaním.

Ak chcete vložiť nemecké písmená označené na hornej časti tlačidiel, stlačte ALT + žiadané tlačidlo¹. Ak chcete vložiť české a slovenské písmená z tlačidiel s dvoma písmenami, stlačte ALT + požadované tlačidlo.

Ak chcete takéto písmená vložiť veľkými písmenami, stlačte SHIFT+ALT+ požadované tlačidlo.

- ✓ Na rozdiel od klávesníc PC nepotrebuje držať stlačený kláves (ako napr. SHIFT), zatiaľ čo stláčate ďalší. Stačí ho stlačiť iba raz a pustiť.

Dostupná sada národných znakov závisí od toho, ktorý režim vkladania jazyka je zvolený. Jazykové režimy možno prepnúť stlačením tlačidla ⇄. V pravom hornom rohu sa zobrazia znaky ČES, ENG, GER alebo SLV.

Funkcie klávesových skratiek

ON/OFF	Zapne alebo vypne zariadenie
RESET	Znovu inicializuje systém
SPELLER (SHIFT+ ▼ alebo ▲)	Spustí kontrolu pravopisu

Iné klávesové skratky otvárajú sekcie zodpovedajúce značkám na tlačidlách (stlačte SHIFT+ klávesovú skratku; napríklad SHIFT+DICT).

Kontrolné a editovacie tlačidlá

←, →	Pohne kurzorom / zvýrazní / prepne do hlavného menu
↓, ↑	Zvýrazní / posunie riadky / prepne do hlavného menu / zmení hodnoty. Použite ↑ na prepnutie medzi režimami Vkladať a Prepisovať.
▼, ▲	Posúva strany
ENTER	Vykoná
⏎	Vloží medzeru
ESC	Zatvorí aktívne okno / zruší / vráti sa na predchádzajúcu stranu
ALT	Vloží dodatočné písmená označené na alebo nad tlačidlami
SHIFT	Píše veľkými písmenami
←BS	Vymaže znaky na ľavo od kurzora
⇄	Zmení vstupný režim alebo smer prekladu
SHIFT+↑	Otvorí doplnkové symboly ²




¹ Prvý a druhý kláves tu predstavujú kombináciu klávesov, ktorú treba použiť. Najprv stlačte a pustiť prvý kláves a potom stlačte a pustiť druhý kláves.

SHIFT+↓	Otvorí záznam na editáciu
SHIFT+←BS	Vymaže záznam
▶	Vysloví anglické alebo nemecké heslo
SHIFT+▶	Vysloví anglický alebo nemecký preklad
A, P	Špecifikuje predpoludnie alebo popoludnie (v prípade, že je nastavený 12 hodinový formát)

Obrazovka

Produkt SENCOR SDN 440T je vybavený obrazovkou s vysokou rozlišovacou schopnosťou (160x64 pixelov).

Indikačný riadok sa nachádza v hornej časti obrazovky a zobrazuje nasledujúce ukazovatele:

EDIT	Súčasný záznam otvorený v režime editovania
SHIFT	Stlačené tlačidlo SHIFT
INS	Zvolený režim Vkladať
	Batérie takmer vybité
	Zariadenie zamknuté
	Denný budík zapnutý
▼▲	Zvislé posúvanie alebo stránkovanie umožnené (viac textu k dispozícii)
◀▶	Vodorovné posúvanie umožnené

Hlavné menu

HLAVNÉ MENU SDN 440T pozostáva zo 16 funkčných ikôn, ktorými je vizuálne usporiadaný prístup do slovníkových sekcií.

- Ak chcete zobraziť HLAVNÉ MENU, zapnite zariadenie alebo zatvorte súčasnú sekciu.
- Pohybujte sa medzi ikonami použitím klávesov ↓, ↑ alebo ←, →.
- Ak chcete otvoriť sekciu, ktorej ikona je zvýraznená, stlačte ENTER.

Ikony zobrazené v HLAVNOM MENU predstavujú nasledujúce sekcie:

	Slovník		Kalkulačka
	Užívateľský slovník		Metrická konverzia
	Gramatika		Konverzia meny

² Stlačte ▼, ▲ pre pohyb medzi tromi riadkami symbolov. Stlačte odpovedajúci počet tlačidiel, aby ste vložili požadovaný symbol.



Frazeologická príručka



Slovná hra Šibenica



Nepravidelné slovesá



Svetový čas



Známe idiómy



Miestny čas



Telefóny



Komunikácia s PC



Plánovač



Nastavenie

SLOVNÍK

Sekcia *Slovník* obsahuje česko↔anglický, česko↔nemecký, anglicko↔nemecký, anglicko↔slovenský a nemecko↔slovenský slovník, z ktorých každý obsahuje cca. 130 000 slov.

- Stlačením klávesov SHIFT+DICT vstúpte do sekcie *Slovník*.
- ✓ Po inicializácii systému sa podľa predvoleného nastavenia zvolí česko-anglický slovník.

Zobrazovanie hesiel

- Ak chcete zobrazit' preklad slova, zadajte ho pomocou klávesnice.

Slovensky⇒Anglicky
schvá|

SCHVÁLENIE

- Ak je zapnutý režim *Rozšírené hľadanie*, pod vstupným riadkom sa zobrazí slovo najbližšie v hláskovaní k časti, ktorú ste zatiaľ zadali. Keď sa zobrazí požadované slovo, stlačte ENTER, aby ste videli jeho preklad(y).
- ✓ Ak je režim *Rozšírené hľadanie* vypnutý, práca slovníka bude rýchlejšia (viď strana 20).

SCHVÁLENIE
[N][N]
APPROVAL, APPROBATION,
FIAT, SANCTION,
RATIFICATION,

Použite:

- ↓, ↑ na posúvanie sa medzi prekladmi
- ^, v na prepínanie medzi susednými heslami.

- Stlačte ESC alebo ktorékoľvek tlačidlo s písmenom, ak sa chcete vrátiť do vstupného riadku a preložiť ďalšie slovo v tom istom slovníku. Smer prekladu môžete zmeniť stlačením klávesu ⇄.
- Ak chcete prepnúť medzi česko⇄anglickým, česko⇄nemeckým, anglicko⇄nemeckým, anglicko⇄slovenským a nemecko⇄slovenským slovníkom, stlačte kombináciu klávesov SHIFT+DICT.

Slovné druhy, označenie rodu, skratky

Preklady hesla sú zobrazené v abecednom poriadku podľa slovného druhu.

A – prídavné meno	ID - idióm	PHR – slovné spojenie
ABBR – skratka	INTRJ – citoslovce	PREF – predpona
ADV – príslovka	N – podstatné meno	PREP – predložka
ART – člen	NPR – vlastné podstatné meno	PRON – zámeno
AUX – pomocné sloveso	NUM – číslovka	SUFF – prípona
CONJ – spojka	PART – častica	V – sloveso

Rod a číslo nemeckých podstatných mien v *nemecko – českom*, *nemecko – anglickom* a *nemecko – slovenskom* slovníku ako aj slovenských podstatných mien v *slovensko – anglickom* slovníku sú označené značkami:

F – ženský	MN – mužský alebo stredný
FN – ženský alebo stredný	MPL – mužský v množnom čísle
FPL – ženský v množnom čísle	N – stredný
M – mužský	NPL – stredný v množnom čísle
MF – mužský alebo ženský	PL – množné číslo
MFN – mužský alebo ženský alebo stredný	

Niektoré slová a výrazy v slovníku sú označené skratkami, aby naznačovali použitie takýchto hesiel.

České skratky:

AM. – americký	CHEM. – chemický	POLIT. – politický
ANAT. – termín z anatómie	IRON. – ironický výraz	POLYGR. – polygrafický
ASTROL. – astrologický	JAZ. – jazykovedný	PRÁV. – právny
ASTRON. – astronomický	KARET. – kartársky	PŘEN. – prenesené použitie slova
AUT. – automobilový	KNIŽ. – knižný výraz	PSYCH. – psychologický
BÁSN. – básnický	KOMP. – počítačový termín	RAD. – rozhlasový
BIBL. – biblický	KOSM. – kozmický	RAK. – rakúsky
BIOL. – biologický	KUCH. – kuchársky	SKOT. – škótsky
BOT. – botanický	LAT. – latinský	SL. – slangový výraz
ČÍRK. – cirkevný	LÉK. – lekársky	SPORT. – športový
DĚT. – detský	LES. – lesnícky	STAV. – stavebný
DIV. – divadelný	LET. – letecký	STUD. – používané

EKON. – ekonomický	LID. – ľudový	študentmi
ELEKTR. – elektronický	LINGV. – lingvistický	ŠACH. – šachový
EXPR. – expresívny výraz	LITER. – literárny	ŠKOL. – školský
FILAT. – filatelistický	LOG. – logický	ŠVÝC. – švajčiarsky
termín	LOV. – lovecký	TECH. – technický
FILOZ. – filozofický	MAT. – matematický	TĚL. – telovýchovný
FON. – fonetický	METAL. – metalurgický	TEXT. – textilný
FOT. – fotografický	METEOR. –	TISK. – polygrafický
FYZ. – fyzikálny	meteorologický	TV – televízny
FYZIOL. – fyziologický	MINER. – mineralogický	VOJ. – vojenský
GEOL. – geologický	MUZ. – hudobný	VULG. – vulgárny
GEOM. – geometrický	MYSL. – poľovnícky	VÝTV. – výtvarný
GRAM. – gramatický	MYT. – mytologický	ZAST. – zastaraný
HANL. – hanlivý výraz	NÁMOŘ. – námornícky	ZEMĚD. –
HIST. – historický	NÁŘ. – nárečový	poľnohospodársky
HORN. – banský	OBCH. – obchodný	ZEMĚP. – zemepisný
HOVOR. – hovorový výraz	OBŘAD. – obradný výraz	ZOOL. – zoologický
HUD. – hudobný	ODB. – odborný výraz	ŽEL. – železničný
HUTN. – hutnícky	PATOL. – patologický	ŽERT. – žartovný
HVĚZD. – astronomický	POČ. – počítačový termín	
Slovenské skratky:		
AKAD. MAL. –	GRAM. – gramatický	POLN. –
akademické maľovanie	HERALD. – heraldický	poľnohospodársky
AMER. – americký	HIST. – historický	POĽOV. – poľovnícky
AMER. SLANG. –	HOROL. – horolezecký	POLYGR. – polygrafický
americký slang	HOV. – hovorový výraz	POTRAV. – potravinový
ANAT. – termín z	HUD. – hudobný	PRÁV. – právny
anatómie	HUT. – hutnícky	PREN. – prenesené
ANTIC. – antický	HVIEZD. – astronomický	použitie slova
ANTROP. –	CHEM. – chemický	PSYCH. – psychologický
antropologický	CHIRURG. – chirurgický	RÁDIOTEL. –
ARCHEOL. – termín z	IMUN. – termín z	rádiotelegrafický
archeológie	imunológie	RAK. – rakúsky
ARCHIT. – termín z	IND. – indický	ROZPR. – rozprávkový
architektúry	IRON. – ironický výraz	RYB. – rybársky
ASTROL. – astrologický	JAZ. – jazykovedný	SEVERONEM. –
ASTRON. –	JUHONEM. – juhonemecký	severonemecký
astronomický	KART. – kartársky	SKR. – skratka
AUT. – automobilový	KNIŽ. – knižný výraz	SL. – slangový výraz
BAN. – banský	KRAJ. – krajové slovo	STAV. – stavebný

BÁSN. – básnický	KRAJČ. – krajčírsky	ŠACH. – šachový
BIBL. – biblický	KUCH. – kuchársky	ŠKOL. – školský
BIOL. – biologický	LEK. – lekársky	ŠPORT. – športový
BOT. – botanický	LESN. – lesnícky	ŠVAJČ. – švajčiarsky
CIRK. – cirkevný	LET. – letecký	TECH. – technický
DET. – detský	LINGV. – lingvistický	TELEV. – televízia
DIV. – divadelný	LIT. – literárny	TEXT. – textil
DOPR. – dopravný	LOG. – logický	TISK. – polygrafický
DREV. – drevársky	MAT. – matematický	TYPOGR. – typografický
ELEKTR. – elektronický	METEOR. – meteorologický	VČEL. – termín z včelárstva
FAMIL. – familiárny	MINER. – mineralogický	VET. – veterinársky
FARM. – farmakologický	MYTOL. – mytologický	VIN. – termín z vinárstva
FILM. – filmový	NÁB. – náboženský	VOJ. – vojenský
FILOZ. – filozofický	NÁM. – námornícky	VULG. – vulgárny
FON. – fonetický	NÁR. – nárečový	VÝTV. – výtvarný
FOT. – fotografický	OBUV. – obuvnícky	ZAST. – zastaraný
FYZ. – fyzikálny	PEJOR. – pejoratívny výraz	ZLIEV. – zlievárenský
GARB. – garbiarsky	POČ. – počítačový termín	ZOOL. – zoologický
GEOGR. – geografický	POET. – poetický	ZOOT. – zootecnický
GEOL. – geologický	POLIT. – politický	ZRIED. – zriedkavý
GEOM. – geometrický		ŽART. – žartovný

Nemecké skratky:

ANAT. – termín z anatómie	JUR. – právny	RAD., TV – rozhlasový, televízny
ARCHIT. – termín z architektúry	KINDERSPR. – detský	REL. – náboženský
BOT. – botanický	LIT. – literárny	SCHERZH. – žartovný
CHEM. – chemický	MATH. – matematický	SCHULW. – školský
COMP. – počítačový termín	MED. – lekársky	SL. – slangový výraz
DIAL. – nárečový	METAL. – metalurgický	SPIEL. – termín z hry
EL. – elektronický	MILITÄR. – vojenský	STATIST. – štatistický
FIG. – prenesené použitie slova	MUS. – hudobný	TANZ. – tanečný
GRAM. – gramatický	NAUT. – námornícky	TECHN. – technický
INF. – familiárny	PHON. – fonetický	TEXT. – textilný
	PHYS. – fyzikálny	UMG. – obchodný
	POET. – poetický	VET. – veterinársky
	POL. – politický	ZOOL. – zoologický
	PSYCH. – psychologický	

Okamžitý spätný preklad

Pre vaše pohodlie, SDN 440T poskytuje *Okamžitý spätný preklad* pre slová a výrazy v *Slovníku*.

- Stlačením klávesov ←, → zvolíte slovo alebo výraz, ktoré chcete späťne preložiť.

<p>OBJASNENIE [N][N] EXPLANATION, ENLIGHTENMENT, ILLUSTRATION,</p>
--

- Stlačením klávesu ENTER dosiahnete jeho okamžitý spätný preklad. Môžete vytvoriť až štyri spätné preklady za sebou (bez zatvorenia okien). Ak sa dostanete k limitu, zobrazí sa správa *Posledný preklad*.

Použite:

- ESC na zatvorenie okien *spätného prekladu*³
- SHIFT+DICT alebo ktorékoľvek tlačidlo s písmenom na návrat do vstupného riadku.

Kontrola pravopisu Vector Ultima™

Keď si nie ste istí, ako sa nejaké slovo píše, pomôže vám viacjazyčná kontrola pravopisu Vector Ultima™.




- Napíšte slovo tak, ako ho počujete. Napríklad, „foll“ namiesto „fall“.
- Stlačte klávesy SHIFT+SPELLER (SHIFT a ktorékoľvek z tlačidiel ▲, ▼). Na obrazovke sa zobrazí zoznam predpokladaných variantov.
- Zvoľte požadované slovo a stlačte ENTER.
- ✓ Ak kontrola pravopisu nedokáže predpokladať alternatívne slová, zobrazí sa správa *Bez variantov*.

Výslovnosť slov a viet


Technológia konverzie textu na reč poskytuje výslovnosť ľubovoľných anglických a nemeckých slov a slovných spojení.

- Zobrazte záznam.

Použite:

-  na vypočutie výslovnosti zadaného hesla.
- SHIFT+ na vypočutie výslovnosti všetkých zobrazených prekladov.
- Tiež si môžete vypočítať ktorékoľvek vybrané slová alebo slovné spojenia zaznamenané v zázname. Jednoducho ich vyberte pomocou klávesov ←, → a stlačte tlačidlo .
- ✓ Zariadenie je schopné vygenerovať výslovnosť akéhokoľvek textu, pričom nie

³ Okná sa zatvoria v spätnom poradí.

je limitované záznamami v slovníku. Jednoducho napíšete slovo alebo slovné spojenie do vstupného riadku zodpovedajúceho *Slovníka* a stlačíte tlačidlo , aby ste si vypočuli jeho výslovnosť.

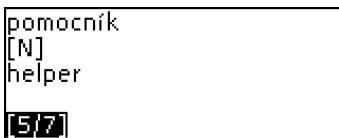
UŽIVATEĽSKÝ SLOVNÍK

Produkt SDN 440T vám umožní vytvoriť si vlastnú slovnú zásobu.

- Vstúpte do sekcie *Užívateľský slovník* a zvolte si jeden z užívateľských slovníkov – český, anglický, nemecký alebo slovenský.

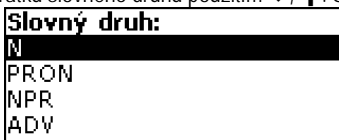
Záznam

Záznam pozostáva zo slova alebo výrazu, jeho prekladu a jeho slovného druhu. Tiež obsahuje informácie o indexovom čísle súčasného záznamu a o celkovom počte záznamov.



Tvorba záznamu

- Keď sa nachádzate v zozname záznamov, stlačte ENTER, aby sa otvorila šablóna nového záznamu.
- ✓ Ak je slovník prázdny, šablóna nového záznamu sa otvorí automaticky.
- Napíšte do nej slovo alebo výraz. Stlačte ENTER.
- Nastavte cieľový jazyk použitím ⇄.
- Vpíšte preklad(y).
- Znova stlačte ENTER.
- Zvoľte vhodnú skratku slovného druhu použitím ↓, ↑. Stlačte ENTER.



Záznam sa uloží a vy sa vrátite do zoznamu záznamov.

Hľadanie záznamu

Existujú tri spôsoby hľadania záznamu:

- I. V zozname záznamov môžete začať písať vstupné heslo uloženého záznamu. Použite tlačidlo Späť na vymazanie vloženého slova.

- II. Záznamy sú zoradené v abecednom poradí podľa vstupného hesla. Môžete sa posúvať v zozname záznamov použitím ▼ alebo ▲.
- III. Otvorte hlavný slovník, nastavte zodpovedajúci smer prekladu, napíšte slovo uložené v *Užívateľskom slovníku* a stlačte ENTER.
- ✓ Keď je zapnutý *Bezpečnostný režim*, slová z *Užívateľského slovníka* sa nezobrazujú v *Hlavnom slovníku*.

GRAMATIKA

Produkt SDN 440T obsahuje sekciu *Anglická gramatika*. *Gramatika* sa zobrazuje v angličtine bez ohľadu na vybraný *jazyk rozhrania*.

- Stlačením klávesov SHIFT+GRAM vstúpte do sekcie *Gramatika*. *Gramatika* obsahuje trojúrovňové hierarchické usporiadané menu. Na tretiu úroveň menu sa môžete dostať postupným vyberaním tém z menu.

FRAZEOLOGICKÁ PRÍRUČKA

Frazeologická príručka obsahuje vyše 1 100 slovných spojení v českom, anglickom, nemeckom a slovenskom jazyku. Sú rozdelené do 12 konverzačných tém:

Každodenná konverzácia	Nákupy	Doprava
Cestovanie	Prehliadka pamätihodností	Zdravie
Hotel	Komunikácia	Starostlivosť o zovňajšok
V reštaurácii	V banke	Zavolanie na políciu

Väčšina tém obsahuje množstvo podtém.

- Stlačením klávesov SHIFT+PHRASES vstúpte do sekcie *Frazeologická príručka*.

Frazeologická príručka
Každodenná konverzácia
Cestovanie
Hotel
V reštaurácii

- Stlačením klávesu ENTER zobrazte podtému. Keď zobrazujete slovné spojenia, stlačte ⇔, ak chcete zmeniť cieľový jazyk.
- ✓ Zdrojový jazyk je angličtina bez ohľadu na vybraný *Jazyk rozhrania*.

NEPRAVIDELNÉ SLOVESÁ

Všetky bežne používané anglické a nemecké nepravidelné slovesá sú uložené v abecednom poradí v sekcii *Nepravidelné slovesá*.

- Stlačením klávesov SHIFT+VERBS vstúpte do sekcie *Nepravidelné slovesá*.

- Zvoľte zdrojový jazyk: *Anglický* alebo *Nemecký*.
- Napíšte prvé písmeno požadovaného slovesa a posúvajte sa v zozname, kým ho nenájdete.

take; took; taken
vziať si

- Použite ⇔ na prepnutie medzi českými, nemeckými či slovenskými prekladmi anglických nepravidelných slovies alebo medzi anglickými, slovenskými či českými prekladmi nemeckých nepravidelných slovies.

ZNÁME IDIÓMY

Do sekcie *Známe idiómy* je zahrnutých vyše 200 často používaných amerických a nemeckých idiómov a ich ekvivalentov alebo prekladov.

- Stlačením klávesov SHIFT+IDIOMS vstúpte do sekcie *Známe idiómy*.
- Zvoľte zdrojový jazyk: *Anglický* alebo *Nemecký*.
- Napíšte prvé písmeno požadovaného slovného spojenia a posúvajte sa v zozname, kým ho nenájdete.

take advantage of
využiť niečo, niekoho

- Použite ⇔ na prepnutie medzi českými, nemeckými či slovenskými prekladmi anglických idiómov alebo medzi anglickými, slovenskými či českými prekladmi nemeckých idiómov.

TELEFÓNY

V tejto sekcii môžete ukladať mená, telefónne a faxové čísla, ako aj poštové a e-mailové adresy v češtine, slovenčine, angličtine a nemčine.

- Stlačením klávesov SHIFT+PHONES vstúpte do sekcie *Telefóny*. Zobrazí sa zoznam existujúcich telefónnych záznamov zoradených podľa mien.

Meno:
Smith John
Tel.:
+1-9999-9998889999
[5/7]

Tvorba záznamu

- Ak chcete otvoriť šablónu nového záznamu, v zozname záznamov stlačte kláves ENTER. Ak tam nie sú uložené žiadne záznamy, šablóna nového záznamu sa otvorí automaticky, keď vstúpite do zoznamu.
- Použitím ⇔ zvolíte anglický, nemecký, slovenský alebo český vstupný režim.
- Začnite vyplňovať stránku *Meno*.
- Ďalšiu stránku otvorte stlačením klávesu ENTER.
- Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu stránku, stlačte ESC.
- ✓ Je potrebné vyplniť stránku *Meno*, aby ste mohli pokračovať na nasledujúce stránky.

Hľadanie záznamu

Existujú dva spôsoby hľadania záznamu:

I. V zozname záznamov môžete začať písať meno, ktoré obsahuje uložený záznam.

Použite:

- ←BS, ak chcete vymazať vložené slovo
- ⇔, ak chcete prepnúť medzi anglickým, nemeckým, českým a slovenským vstupným režimom

II. Záznamy sú zoradené v abecednom poradí podľa mena. V zozname záznamov sa môžete posúvať použitím ▼ alebo ▲.

PLÁNOVAČ

Pomocou sekcie *Plánovač* si môžete efektívne zorganizovať čas.

- Stlačením klávesov SHIFT+SCHEDULE vstúpte do sekcie *Plánovač*. Zobrazí sa prvý z existujúcich záznamov.

Záznamy sú zoradené podľa dátumu a času.

Dátum: 2003/11/19	<input checked="" type="checkbox"/>
Čas: 11:00	♪10 min.
Obsah:	
Zasadanie	
3/5	

- ✓ Znak v pravom hornom rohu označuje uplynulé udalosti.

Tvorba záznamu

- Ak chcete otvoriť šablónu nového záznamu, v zozname záznamov stlačte kláves ENTER. Ak tam nie sú uložené žiadne záznamy, šablóna nového záznamu sa otvorí automaticky, keď vstúpite do zoznamu záznamov.

Dátum:	2003/ 11/ 24
Čas:	12:23
Pripomienka	00 min.

Prvá stránka záznamu obsahuje informácie o *Dátume*, *Čase* a zvukovej *Pripomienke*. *Dátum* a *Čas* špecifikujú, kedy sa zaktivuje *Alarm plánovača*. *Pripomienka* špecifikuje časový interval až do použitia *Alarmu plánovača*. Druhá stránka s názvom *Obsah* zahŕňa informácie o udalosti.

- Nastavte dátum a čas a špecifikujte časový interval až do použitia *Alarmu plánovača*. Stlačte ENTER.
- Zvoľte anglický, nemecký, slovenský alebo český vstupný režim pomocou klávesu ⇄ a začnite vyplňať stránku *Obsah*.
- Stlačením klávesu ENTER uložte záznam.
- ✓ Pamäť *Plánovača* je limitovaná 50 záznamami. Keď je zoznam záznamov plný, zobrazí sa správa *Nedostatok pamäte*.

Hľadanie záznamu

Záznamy sa zoraďujú podľa dátumu a času. Pomocou klávesov ▼, ▲ sa možno presúvať v zozname záznamov.

Pripomienka a alarm Plánovača

Ak je *Pripomienka* zapnutá, vydáva zvukové pípanie v určený čas pred spustením *Alarmu plánovača*. *Pripomienka* pre nový záznam je predvolene vypnutá. Čas *Pripomienky* sa nastavuje pre každý záznam zvlášť.

- ✓ *Alarm pripomienky* a *plánovača* zaznie, aj keď je zariadenie vypnuté.
- ✓ Ak sú *Pripomienka* a *Denný budík* nastavené na rovnaký čas, zobrazí sa iba *Pripomienka*, pretože má vyššiu prioritu.

Zodpovedajúci záznam *Plánovača* sa v tomto čase zobrazí v režime zobrazenia.

- Ak chcete prerušiť *Alarm plánovača* alebo pípanie *Pripomienky*, stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Záznam môžete zmeniť a *Pripomienku* nastaviť na neskôr. Zatvorením okna pripomienky *Plánovača* sa vrátite späť do sekcie (napríklad *Slovník*), v ktorej ste sa nachádzali pred tým, ako sa spustil alarm.

KALKULAČKA

- Stlačením klávesov SHIFT+CALC vstúpte do sekcie *Kalkulačka*. Keď vkladáte čísla a operácie pomocou klávesnice, v režime *Kalkulačka* nepotrebuje stlačiť tlačidlo SHIFT. Túto aplikáciu používajte ako bežnú vreckovú kalkulačku.

METRICKÁ KONVERZIA

Pomocou produktu SDN 440T môžete jednoducho previesť merania z britsko-amerického systému do metrického systému bežne používaného v Európe a naopak, ako aj robiť prevody v rámci každého systému.

- Vstúpte do sekcie *Metrická konverzia*.
- Zvoľte podsekcii pomocou klávesov ↓, ↑. Stlačte ENTER.
- Vložte hodnotu.
- ✓ V podsekcii sa môžu nachádzať viac ako štyri meracie jednotky.

KONVERZIA MENY

Funkcia sekcie *Konverzia meny* umožňuje okamžite vypočítať prevodné hodnoty medzi deviatimi predinštalovanými menami a tromi menami zadefinovanými užívateľom.

- Vstúpte do sekcie *Konverzia meny*.
Nastavenie a kontrola kurzov
- Zvoľte podsekcii *Nastaviť kurz meny*, aby ste špecifikovali názvy a kurzy mien.
- Zvoľte menu. Stlačte ENTER.
- ✓ Môžete špecifikovať alebo zmeniť ktorýkoľvek názov zaznamenaných mien. Nové meny možno pridať na miesto ???.
- Zmeňte/specifikujte názov meny. Stlačte ENTER, aby sa otvorilo ďalšie okno.
- Špecifikujte výmenný kurz základnej meny (ktorej kurz by sa mal rovnať 1).
- ✓ Predvolený výmenný kurz pre všetky meny je 1.
- Stlačte ENTER, aby sa uložili zmeny.

Konverzia

- Vstúpte do podsekcii *Výpočet*.
 - Zvoľte názov meny a zadajte sumu.
- Konverzia prebieha, kým píšete nové množstvo.

SLOVNÁ HRA "ŠIBENICA"

Výbavou SDN 440T je vzdelávacia hra *Šibenica*, ktorá vám môže pomôcť zlepšiť si pravopis a zdokonaľiť slovnú zásobu.

- Stlačením SHIFT+GAME vstúpte do sekcie *Šibenica*.
- Zvoľte jazyk pre hru. Stlačte ENTER.
- Zvoľte cieľový jazyk stlačením klávesu ⇔.

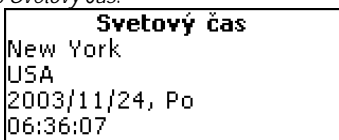
Dostupné sú nasledujúce jazykové kombinácie: čeština⇒angličtina, čeština⇒nemčina, angličtina⇒čeština, angličtina⇒nemčina, angličtina⇒slovenčina, nemčina⇒čeština, nemčina⇒angličtina, nemčina⇒slovenčina, slovenčina⇒angličtina, slovenčina⇒nemčina. Akonáhle zvolíte jazyk, začne sa nová hra.

- Pokúste sa uhádnuť písmená slova tak, že ich zadáte pomocou klávesnice. Ak správne uhádnete písmeno, zobrazí sa v slove namiesto hviezdičky. Zobrazené číslo oznamuje počet zostávajúcich pokusov.
- Počas hry stlačte ENTER, aby sa zobrazil preklad skrytého slova (čo sa bude rátať ako jeden pokus). Ak chcete preklad skryť, stlačte ESC.
- Stlačte tlačidlo ◀, ak si chcete vypočuť skryté anglické alebo nemecké slovo (ráta sa ako jeden pokus).
- Po skončení hry sa zobrazí skryté slovo a jeho preklad(y).
- Ak chcete začať s novou hrou, stlačte ESC.

SVETOVÝ ČAS

V sekcii *Svetový čas* môžete zobrazíť aktuálny čas v rôznych mestách sveta.

- Vstúpte do sekcie *Svetový čas*.



Obrazovka *Svetový čas* zobrazuje názov zvoleného mesta a krajiny (predvolené nastavenie: New York, USA), dátum, deň v týždni a aktuálny čas v tomto meste.

- Ak chcete zobrazíť informácie o inom meste, posuňte sa v abecednom zozname pomocou klávesov ↓, ↑.
- Ak chcete zobrazíť informácie o inom meste v rovnakej krajine, posuňte sa v abecednom zozname pomocou klávesov ▼, ▲.
- Rýchlo nájsť požadované mesto môžete aj tak, že napíšete prvé písmeno jeho názvu a presuniete sa v zozname pomocou klávesov ↓, ↑.
- Keď nájdete požadované mesto, stlačte ENTER, aby sa uložili zmeny. Ďalší krát, keď vstúpite do tejto sekcie, zobrazí sa najskôr mesto, ktoré ste zvolili.

MIESTNY ČAS


- Stlačením klávesov SHIFT+TIME vstúpte do sekcie *Miestny čas*.

Obrazovka *Miestneho času* zobrazuje názov zvoleného mesta a krajiny (predvolené nastavenie: Praha, Česko), dátum, deň v týždni a aktuálny čas v tomto meste. Tieto nastavenia môžete špecifikovať v sekcii *Nastavenie*.

PREPOJENIE S PC

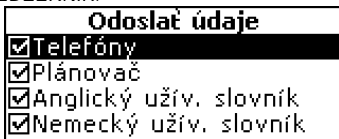
Pomocou *káblu na prepojenie s PC* produktu SDN 440T (dodaného v štandardnom balíku) a softvéru na prepojenie s PC (dodaného v štandardnom balíku na CD-ROM), môžete vymieňať údaje medzi vašim SDN 440T a osobným počítačom. Táto funkcia vám umožní uchovávať záložnú kópiu údajov z *Telefónov*, *Plánovača* a *Užívateľského slovníka* na počítači.

Softvér

- Vložte dodaný disk CD do mechaniky CD-ROM v počítači. Ak sa inštalačný program nespustí automaticky, spustíte súbor INSTALL.exe z kmeňového listu disku CD.
- Zvoľte *SDN 440T PC-Link* zo zobrazeného menu v PC.
- Po nainštalovaní programu ho spustíte z Štart/Programy/Sencor. V priehradke systému sa zobrazí ikona .

Odosielanie a prijímanie

- Pripojte kábel na prepojenie s počítačom do pripojky *PC-Link* na pravom okraji zariadenia.
- Stlačením klávesov SHIFT+PC-LINK vstúpte do sekcie *Komunikácia s PC*.
- Kliknite pravým tlačidlom myši na ikonu *PC-Link* v priehradke systému. V programe na prepojenie s PC zvoľte vhodný režim na prenos údajov.
- ✓ Uistite sa, že ste vložili správny port COM.
- ✓ Uistite sa, že súbežne s *SDN 440T PC-Link* nie je spustený žiadny iný program na prepojenie s PC.
- Zvoľte prenosný režim *Odoslať údaje*. Stlačte ENTER.
- Zvoľte sekciu(cie), ktorú si želáte odoslať. Na označenie a zrušenie označenia sekcie použite MEDZERNÍK.



- Stlačením klávesu ENTER spustíte prenos.
- ✓ Prenos údajov najskôr začnite na prijímajúcom zariadení, potom na odosielaťcom zariadení.

- Ak chcete prijať údaje, zvolte prenosný režim *Prijat' údaje*. Stlačte ENTER a prenos údajov sa začne.
- ✓ Časové rozpätie medzi spustením prenosu údajov na počítači a zariadení nesmie prekročiť 30 sekúnd.
- ✓ Všimnite si, že v režime *Prijat' údaje* nanovo prenesené údaje nahradia staršie uložené informácie v príslušných sekciách zariadenia. V prípade prenosu prázdnych sekcií sa všetky údaje v príslušných sekciách produktu SDN 440T vymažú.
- ✓ **Dôležité údaje vždy zálohujte!** Ani výrobca ani predajcovia nepreberajú žiadnu zodpovednosť za stratu alebo poškodenie údajov.
- ✓ Pri používaní funkcie prepojenia s PC sa odporúča použiť externé napájanie.

NASTAVENIE

Produkt SDN 440T si možno zmeniť podľa osobného želania a prostredníctvom možností v sekcii *Nastavenie* si zabezpečiť riadnu údržbu osobných záznamov.

- Stlačením klávesov SHIFT+SETUP vstúpte do sekcie *Nastavenie*. Väčšina z možností sekcie *Nastavenie* sa dá veľmi ľahko prispôbiť. Ak nie je stanovené ináč, vložte podsekcii a pomocou klávesov ↓, ↑ zvolte požadovanú možnosť. Potom stlačte ENTER, aby ste potvrdili voľbu.

Jazyk rozhrania

Predvolene nastavený jazyk rozhrania SDN 440T je čeština. Jazyk rozhrania možno prepínať medzi češtinou, angličtinou, nemčinou a slovenčinou.

Rozšírené hľadanie

Ak je zapnutý režim *Rozšírené hľadanie*, pod vstupným riadkom sa zobrazí slovo najbližšie v hláskovaní k časti, ktorú ste zatiaľ zadali. Slovník môžete zrýchliť, ak vypnete režim *Rozšírené hľadanie*. Podľa predvoleného nastavenia je *Rozšírené hľadanie* vypnuté.

Zámok pre slang

V tejto podsekcii môžete skryť slangové slová alebo slovné spojenia obsiahnuté v slovníkoch. Napríklad môžete zakázať prístup k slangu vašim deťom. Podľa predvoleného nastavenia je uzamknutie slangu zapnuté. Ak chcete uzamknutie slangu vypnúť, vložte heslo *showslan* a stlačte ENTER.

Zvuk kláves

Táto vlastnosť je navrhnutá, aby vytvorila krátke pípnutie vždy, keď stlačíte kláves na klávesnici zariadenia. Podľa predvoleného nastavenia je zvuk klávesov zapnutý.

Hodiny

V tejto podsekcii môžete zvoliť mesto, ktoré sa má zobraziť v sekcii *Miestny čas*, a prispôbiť aktuálny čas.

- ✓ Január 01, 2004, 00:00 (12:00 AM) a Praha, Česko je predvolené nastavenie.
- Vstúpte do podsekcie *Hodiny*.

Nastaviť miestny čas

RRRR/MM/DD=2004/ 01/ 20

12:49

- Špecifikujte aktuálny dátum a čas.
 - Stlačte ENTER, aby sa uložili zmeny.
- Ďalšia zobrazená sekcia umožní zvoliť aktuálne mesto.

Praha
Česko

+01:00 (GMT)

Na tejto obrazovke sú zobrazené názvy miest a krajín a odchylka času v zadanom meste od času GMT.

Na stránke č. 18 nájdete návod, ako hľadať v zozname požadovanú krajinu alebo mesto.

- Keď nájdete požadované mesto, stlačte ENTER, aby sa uložili zmeny.

Formát dátumu

Predvolene nastavený formát rok-mesiac-deň sa dá zmeniť na formát deň-mesiac-rok alebo mesiac-deň-rok.

Časový formát

Predvolene nastavený 24-hodinový formát sa môže zmeniť na americký 12-hodinový formát.

Alarm plánovača

V tejto podsekcii môžete zapnúť alebo vypnúť *Alarm plánovača*. Ak je zapnutý, čo je predvoleným nastavením, *Alarm plánovača* sa spustí v deň a v čase záznamu *Plánovača*, vytvárajúc počuteľné pípanie.

Denný budík

- Vstúpte do podsekcie *Denný budík*.
- ✓ Predvolene nastavené hodnoty sú polnoc, 00:00 a *Vypnúť*.

Použite:

- ←, → na prepnutie medzi hodinami a minútami
- A, P pre špecifikovanie predpoludnia alebo popoludnia
- ▼, ▲ na zapnutie alebo vypnutie budíka.
- Stlačte ENTER, aby sa uložili zmeny.

Ak je *Denný budík* zapnutý, v nastavenom čase vydáva signál.

- Stlačením ľubovoľného tlačidla možno pípanie *Denného budíka* prerušiť (inak bude pípanie pokračovať 30 sekúnd).

Kontrola pamäte

S touto možnosťou *Nastavenie* okamžite skontrolujete stav voľnej pamäte.

- Vstúpte do podsekcie *Kontrola pamäte*, aby ste skontrolovali zostávajúcu voľnú pamäť.

Mazanie údajov

Podsekcia *Mazanie údajov* umožňuje uvoľniť pamäťové zdroje vymazaním záznamov rýchlejšie ako ich odstránenie po jednom.

Nastaviť heslo

Keď heslo nie je nastavené (predvolene nastavené), všetky funkcie produktu SDN 440T sú voľne dostupné. Po nastavení hesla môžu byť nasledujúce sekcie uzamknuté proti nepovolenému vstupu: *Telefóny, Plánovač, Užívateľské slovníky, Komunikácia s PC, Mazanie údajov, Bezpečnostný režim, Nastaviť heslo*. Ak chcete získať prístup do ktorejkoľvek z týchto sekcií v režime uzamknutia, musíte poskytnúť platné heslo.

- Vstúpte do podsekcie *Nastaviť heslo*.

Zadajte heslo

[* * * * * * *]

- Zadajte heslo obsahujúce najviac 8 znakov. Stlačte ENTER.
- Pre potvrdenie heslo znovu napíšte. Stlačte ENTER.
- ✓ Vždy si pamätajte svoje heslo. Ak ho zabudnete, budete musieť znovu spustiť systém, čo spôsobí nezvratnú stratu údajov užívateľa.

Zmena hesla

- Vstúpte do podsekcie *Nastaviť heslo*. Vložte aktuálne heslo. Stlačte ENTER.
- Určite nové heslo. Stlačte ENTER.
- Pre potvrdenie heslo znovu napíšte. Stlačte ENTER, aby sa heslo uložilo.


Vymazanie hesla

- Vstúpte do podsekcie *Nastaviť heslo*. Vložte aktuálne heslo. Stlačte ENTER.
- Nevkladajte žiadne znaky do ďalších dvoch políčok, ale iba stlačte dvakrát ENTER.

Bezpečnostný režim

Pomocou podsekcie *Bezpečnostný režim* môžete chrániť svoje osobné záznamy a uzamknúť funkciu *Komunikácia s PC*.

- Vstúpte do podsekcie *Bezpečnostný režim*.

Keď je zvolená možnosť *Zapnúť*, prístup k údajom je uzamknutý a v indikačnom riadku je zobrazený ukazovateľ .

- ✓ Odporúča sa uzatvoriť všetky sekcie chránené heslom skôr, ako zariadenie vypnete.

Bezpečnostný režim môže byť zrušený, ak na výzvu zadáte platné heslo, keď:

- je v podsekcii *Bezpečnostný režim* zvolená možnosť *Vypnúť*
- je otvorená ľubovoľná chránená sekcia.



Nastaviť kontrast

Predvolené nastavenie kontrastu možno zmeniť v podsekcii *Nastaviť kontrast*.

- Zmeňte úroveň kontrastu použitím klávesov , .

Voľby pre reč

V tejto sekcii si môžete prispôsobiť rýchlость a frekvenciu vstavaného rečového syntetizátoru tak, aby vyhovovali vašim potrebám.

Pomocou klávesu ENTER sa pohybujte medzi *Frekvenciou reči* a *Rýchlou reči* a klávesmi ,  prispôbte úroveň každej možnosti.

Nastaviť čas vypnutia

Automatické vypnutie má predvolene nastavené oneskorenie o 3 minúty. Táto vlastnosť šetrí životnosť batérii vypnutím zariadenia po určenej dobe nečinnosti. Prispôsobiteľný rozsah je od 1 do 5 minút.